Ե՝ 8973 11/24 ՓԵՏՐՎԱՐ 1915 ՉԱՐՇԷՆԳԻՀ 11 ՇՈՒԳԱՔ 330 31ԻՆԱԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՄԸ ԽՄԹԻՑԱՅ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՅԱՎԱՍ ՎԻՇՈՒԼԻ
ՅԱՆՈՐ ՃԻՎԷԼԻ ԷԿԵԱՆ

Միւսասբ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿՅԱՆ
Կամ ամ. հիմնուած 1877
ԳԱՂՈՒ ԱՂԻՒ ԴԱՐԾԵՑԵԼ
Ե. 49

Հազիւայա այիս մեվասս հազգրնում ամիսի իմբիլազա միւսուճամբ օլրնբր։ Մազգուզար սահիպի իմբիլազրնե իմ-զասրնբ վկ իսարհանճեին մեօհրբ մախ-ուսրնբ օամի օլմալը սբր։ Ցեռն օլրնմյան եվրազ իասհ օլրնմազ։ Իլանաբ եուլիբի միւրեսիլ իլ ներ օլուճուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՕԼԻՖԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԳԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԵ — ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԼԻՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (۱۲۹۳)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)
Սբանգալ վկ Թուրգ, սեմեսթրի 130 գրշ.
» » » 6 ամսվայ 70 »
» » » 3 ամսվայ 40 »
Մեմալիքի էեմեսթրի սեմեսթրի 32 ֆր.
» » » 6 ամսվայ 17 »
» » » 3 ամսվայ 10 »

ԹԻՒՐՔԻՍ-ԻԹԻԼԻԱՓԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԲԻԷՍԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ԸՐԷՍՍԻ

Գարարկեանը ումումիսեն ֆեպլիդ գրնմբբ սբր։

1.— Վ-գիւէթը ումուսմիյեալ պիր Բկպարու եազ սբր։

2 — Ամբբ չուպաթաան պէրու սիւ-ղն ֆիլորնբն Զանգպգալէյ գարշը են-նեն հր պրբ հարաբէթի կէօրիւմմիշ սբր։ (Մ)

.·. Զանազգալէ պօմպարոբմանբնա տայիր.— Իսկիւրգիւր Զանգպգալէ պօ-ղազ գմմարոբմանբնա սիա օլարգ հեր իթթիբլերի Թէպիրզը բէսմի-ի. գոլոզ մէքսէլինալէ իսթիր-գամբ իսբաթ իթթիբլերինի վէ ելթեսի կիւսի Թէբարբ գմմարգա-նա սիվամ եյլեսիբլերինի վէ հր պիր ֆիմիլերինին խասարդէալ օլմասբղնբ ի-ան խիլորբ։ Ինկիւրգ վէ Ֆրանսբզ-լբրն չիմիրէ գասար օլան Թէպիրզ բէսմի Թէպիրզ-էբի մէ պիր զամմէ Թէպիրզ. գոլոզ մէքսէլինալէ իսթիր-գամբան էրթեսի կիւսի Թէբարբ գմմարգա-նան իսիմինա նէ գասար գոլիթ վէ գրբրգ օլ սաուղնան պէրբանը գէնֆի Թէյթի ի սբր։ (Մ.)

.·. Մբրբրա Հէնաի պիր Իալամ նէ ֆէբրնին պիր Ի Հիսիդ պինպաղնբը գոթ եալիսիկի մէվսաղեն իսթիսարբ իսիմիշ սբր։ (Մ.)

Վիէննա, 22 — Պահրիէ միւնթէ սիպալբրնանն պիրի «նօյ Ֆ. Բրեէսաէ Զանգ Գալէյէ գարշը իսբա օլրնմազ պիւթիան հիւսիւմբրէ Օմ. գահրամանլբղնբն մուգավէմէթ իալենկինէ գանսաաբրթը մինանսարբէն Զանգ Գալէյէ պաղազ ալյել սբր. պու մուգասաբրթ Ֆրանսա վէ Լէհիսթան ասնէյի հարպլբրնա Թալին իսիլեէեք սբր. Զանգ Գալէյ պղղազնա միւթեասիա սէֆա վազ օլան հրւսիւմլբր Թիւրքերին միւ-հր պիր խասիմ օլարգնը իթթիֆը Մեւսեսէսա սէյլեթլերինին անլասարգնա սէյլել սբր։ (Մ.)

Այվանզ, 9.— (Մուխապիրիմզ-սէն).— Գազազն 6 վեսար. Թարիխի պամպարբմանբնա սիւշմն կիւլլեւ-բինէ դարշը նամուսը միւլեթի մէրճե-սինէ միւասֆէա իսէն սրպան եավրու-լարբմբզա թէվգի օլնմազ իւզրէ գազա-մբզ լհ։սիրի 103 լեբա թէպերբուսբա պուլնմբզ սբր։ (Մ.)

Սիվազ, 9.— (Մուխապիրիմզսէն). — Վ-ալի պէյին Թէյվիզ վէ զայրթիլէ Թէյքի օլբնան կէսնիւլի գոֆիլէլերին-սէն սիւ վէ պու կիւն պիր չոգ սիւ-վարի սարիւ հարպա կիթմիշ սբր։ (Մ.)

.·. Փեար. 17 Թարշիրլի Մելանան հնալ Ֆ. Բրեէսդէ իլար օլուն ոբյոր. Գահիրեէն «Դէրբիէս Տելա Սեռայա» ոբիսեաի Թէլեկրաֆնամէ քեշիսէ իսիլ-մշ սբր։ Մբբբը մենապիհնէն իսթիհ-սալ օլբնան մանիսմբա նազարէն, Սաս-վեւրէ գանալը մանհարեպէէ սխրբեսինաէ ինկիլիզբ մազթաւ օլարգ 2000 քիշի հէնսրի վէ 500ի Մբբբբը վէ 200ի Ինկիլիզ օլմազ իւզրէ 2700 զալսթ վեր-միւլեր սբր։

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Տեսէ Աղանեա.— Սէլանիկէն պէյ-սբրլբրլբրկինէ կէօրէ, մեզգբր չէհբրսէ պաւլնան պիր չոգ մավանաճբլար եր-քերինին Տեսէ Աղանա կէօթբրբլմեսինի լիման բրսաէթինան թալեգ իթմիշ օյմաղլա, բէիա՝ մավանալարբն թէքբար Սելանիկէ ավաէթ իթմեյերի չարթբլա պու թալեգի գասաալ իսեճեկինի ճնօյ-լեմիշ սբր։

Գուկար բէհմինպարբ.— Ամբնասան պէյսբրլբրկինէ կէօրէ, մեզգբր չեհբր-գամբ իշլին Բարիզէ կիսեճեք իսիք։

Սիւզլբ.— Հազիգաթ, պու. ճբհեթբ ինանբբ միւթեսելի իսեպնլբր. Բարիզէ քեմալը լեթաքեթլե իմբարբ հալաթ ի-սիլի՛ր։

Մասամ.— Գա խուսուս հեր մանա-լինեն միւքեմմելի Շուսէ Տանբնն սբր. մա մաֆիկի բեք գլյասէ զզընթբլա սիւ-չար օլարզնմասն լեկեր թալ պենի սաալ պրգուսպ սա չու. Բարիզէն չեգմմբզ օլա իսիմ իլ սբզընթբբնասն Թելեգ օլմազ իշլեն պլիլ սեսի՛լ իսի։

Սիւզլբ.— Հեր նէ հալ իսե, իլբէ չիմսի քեշֆինիզին քեսհասբզնբզ, սէվվեւրիմ, Մ. Լաւվէ սիզէ զարարբզ պիր սերվեթ սասան Թէրք ոբմբ սբր։ Եկեր պու սէֆա եվլանմէզ իսթեր իսե նդզ, քեշֆինիզին սրզու իթթիկինի պաւմգասա սե. նբթմինիզ։

Մասամ հազզբարզ.— Օ՛հ, պենս զամբ իշլեն

*** Բէք-ենանէն «Թայդոս» պիտիբիլիսը. «Զին հիւքիւմէթ» 12 մուսթէֆիֆ նօգթաբտա տիր Ճոբոնա միզաքէրթա կէրիշմէյէ հազիր օլտուղունը Ճոբոն հէյբէթ խուսուսիյէտինէ պիտիրմիշ տիր. Ճոբոն՝ քէնտի թալիպլէրինին ուսումը հազդանա միզաքէրթա կէրիյիշմէսինին թալէպ իմիշ օլմաղլա, Եուսուֆ-Շի Ռա՝ Զին հաքիմիյէթինէ վէ Ցնճի պիր տեվիզիլ օլան մուահէտա թէքթէ վէրմէկ օլան մուզաքէրա տիր միզաքէրթա կէրիյիշմէյիճէ-կէնին ճէվապէն պիտիրմիշ տիր։ (Օ.Լ.)

ԻԹԱԼԻԱՆԸՆ ՎԱԶԻՅԷԹԻ

Շէհրիմիզ բիճալուսան պիրի «Ժէօն Թիւրքէ» հազդեղը պիր մէգալէյէսիրէն իթալիանցն հարպ հազիրլրա վազիյէթինէ տիր նէյր օլշան պիր պրոշիւրէն պահալ տիյոր քի.— Իթալիանցն իւյէր Իթիլաֆը լեյհինէ հարպա գորբզմասը քէնտի մէնֆիաթինէ մուզայիր տիր։ Եկէր Իթալիա վէ Ռումանիա իւյէր Իթիլաֆը լեյհինէ օլարագ հարպը հազիրա իյթիրաք իսթէնէ օլուրլար սա, քէնտի ամալը միլլիյէտլերինէն մուհիմ պիր զամանը ֆէտալա մէհպուր օլմադլարը։ Իթալիա սոսէ պիր նազար աֆֆ իսթրէալ կէօրիւրիդ քի, «Հլրյէյէն եվվէլ պահրի պիր տեվիզիֆ տիր. Իթալիանցն միլաթագպէլի տենդրատ տիր. Իթալիա յէյէն ատնդ՝ հավա մէտապէտինաէ եղդեմ տիր։ Իթալիալը ատնդգան ամալարա թարաֆընան ի հարա օլմաղլը տիր։ Իւյէր Իթիլաֆը լեյհինէ մանդաթա դարբզմասը քէնտի մէնֆիաթինէ մուզայիր տիր։ Եկէր Իթալիա վէ Ռումանիա իւյէր Իթիլաֆը լեյհինէ օլարագ հարպը հազիրա իյթիրաք իսթէնէ օլուրլար սա, քէնտի ամալը միլլիյէտլերինէն մուհիմ պիր զամանը ֆէտալա մէհպուր օլմադլարը։ Իթալիա սոսէ պիր նազար աֆֆ իսթրէալ կէօրիւրիդ քի, «Հլրյէյէն եվվէլ պահրի պիր տեվիզիլ տիր։